

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1980)
Heft: 2

Artikel: Höchster Gehkomfort auf RAG-Schurwollteppichen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794181>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



«Fiesta», der strapazierfähige rustikale Schlingenteppich aus reiner Schurwolle (Wollsigel-Qualität)
 • le tapis bouclé rustique très résistant à l'usage, en pure laine vierge (qualité Woolmark) • the durable
 rustic loop pile carpet made of pure new wool (Woolmark quality) • il rustico tappeto a lacci, di pura
 lana vergine (qualità sigillo lana), molto resistente all'attrito.

F Depuis que la plus ancienne fabri-
 que de tapis de Suisse, la maison
 RAG Ruckstuhl SA à Langenthal (qui se
 confinait autrefois dans la fabrication de
 nattes en coco et en sisal) s'est lancée
 dans la production de tapis de laine de
 haute qualité, elle enregistre une conti-
 nue augmentation de ses ventes dans
 ce dernier secteur également. Ses deux
 dernières créations suscitent une de-
 mande toujours plus grande, justifiée
 par leur agréable élasticité au pied, les possi-
 bilités illimitées de teinture, les dimensions
 et la densité du poil, adaptables aux désirs
 des clients; il s'agit des articles «Fiesta», une
 qualité bouclée intéressante, à surface
 animée, pour locaux à forte fréquentation,
 surtout grands immeubles et édifices pub-
 licis, ainsi que «Rodéo», un revêtement de
 sol à poil coupé pour les appartements
 soignés. Les nombreux avantages de ces
 moquettes serrées et de belle allure con-
 vainquent toujours plus de décorateurs,
 parmi ceux qui n'accordent pas seule-
 ment de l'importance à l'aspect des tapis
 mais aussi à leur résistance à l'usage.

Avec ses tapis en laine de tonte, l'entre-
 prise a déjà atteint une proportion de 40 à
 45% de ses exportations totales. Malgré
 ce grand succès elle ne néglige pas le
 secteur des articles en coco et sisal, qu'elle
 enrichit constamment de qualités amélio-
 rées et de dessins nouveaux.

Seit die älteste Teppichfabrik der
 Schweiz, die Firma RAG Ruckstuhl AG in
 Langenthal, die zuvor ganz auf die Her-
 stellung von Kokos- und Sisalteppichen
 spezialisiert war, die Produktion hoch-
 wertiger Wollqualitäten aufgenommen
 hat, kann sie auch in dieser Sparte eine
 ständige Umsatzsteigerung registrieren.
 Die beiden neusten Kreationen, «Fiesta» –
 eine attraktive Schlingenware mit beleb-
 ter Oberfläche für viel begangene Räume,
 vor allem im Objektbereich – sowie
 «Rodeo» – ein Schnitflor-Teppichbelag
 für die anspruchsvolle Wohnungsgestal-
 tung –, erfreuen sich wegen ihres hohen
 Trittkomfortes, der unbegrenzten Farb-
 möglichkeiten, den individuell wünsch-
 baren Poleinsatzgewichten und den be-
 liebigen Fertigmassen einer stetig wach-
 senden Nachfrage. Die vielen guten
 Eigenschaften dieser dichten und schön
 präsentierenden Teppichböden überzeu-
 gen immer mehr Innenarchitekten, die
 neben der Optik auch die strapazierfähige
 Qualität in Rechnung halten.

Bereits ist auf dem Schurwollteppich-
 Sektor des Unternehmens ein Exportanteil
 von 40–45% erreicht, eine Quote, wie sie
 die Firma für ihre Kokos- und Sisalwaren-
 Ausfuhr angibt. Diese Spezialitäten wer-
 den trotz des grossen Erfolges der neuen
 Produkte nicht vernachlässigt, sondern
 man bereichert auch dieses Angebot lauf-
 fend mit verbesserten Qualitäten und
 modernen Dessins.

GEHKOMFORT AUF RAG-SCHURWOLLTEPPICHEN



E Ever since the oldest carpet factory in Switzerland, the firm of RAG Ruckstuhl Ltd. in Langenthal, started to produce high quality woolen carpets, having previously specialized in coconut matting and sisal carpets. They have achieved a constant increase in turnover in this sector. The two latest creations, "Fiesta" – an attractive looped pile carpet with a lively surface for much frequented rooms, particularly in the target sector – and "Rodeo" – a sectional pile carpet covering for attractive home decor – with their delightfully comfortable tread, their endless variety of colours, their different pile weights to suit the individual, and their popular ready-made sizes – the demand for them is growing steadily. The many favourable properties of these thick and attractively presented carpets are increasingly catching the eye of interior designers who not only take account of the appearance but also of the durability. The pure new wool carpet sector of the company has already achieved a 40–45% export share, a figure which the company quotes for its coconut and sisal goods. These specialties have not been neglected, despite the great success of the new products. On the contrary, this range is constantly being increased with improved qualities and modern designs.

I Dacché la più antica fabbrica svizzera di tappeti, la Ditta RAG Ruckstuhl SA, di Langenthal – già esclusivamente specializzata nella produzione di tappeti di cocco e sisal – ha iniziato la fabbricazione di pregiati articoli di lana, anche in questo campo si registra un crescente incremento della cifra d'affari. Grazie al loro elevato confort, alle illimitate possibilità di coloritura, ai pesi di polo e alle misure terminali da definire secondo il desiderio del cliente, le due più recenti creazioni, «Fiesta» – un'attraente articolo a lacci con superficie animata, destinato ai locali con molto passaggio, specie nelle costruzioni utilitarie – e «Rodeo» – un tappeto dal velo tagliato, per la casa elegante – possono inorgogliersi di una domanda in crescente aumento. Le numerose proprietà positive di questi tappeti fitti e di bella presentazione convincono quegli arredatori che, oltre che dell'ottica, tengono conto anche della resistenza all'attrito. Nel settore tappeti di lana la Ditta registra già adesso una percentuale d'esportazioni di 40–45%; alla stessa quota ammontano le esportazioni di articoli di cocco e sisal. Nonostante il grande successo dei nuovi prodotti queste specialità tradizionali non vengono trascurate: l'offerta è anzi costantemente arricchita di qualità migliorate e disegni moderni.



«Rodeo», der dichtflorige Velours-Teppich aus reiner Schurwolle (Wollsiegel-Qualität) für den anspruchsvollen eleganten Wohnbereich • le tapis velours à poil épais, en pure laine vierge (qualité Woolmark) pour les appartements élégants et raffinés • the thick pile velours carpet made of pure new wool (Woolmark quality), to add that touch of beauty and elegance to the home • il tappeto di velluto di pura lana vergine (qualità sigillo lana), dal velo molto fitto, destinato alla casa elegante.